

ГЕОТЕК МЕДИКАЛ ВЕ СААЛЫК ХИЗМЕТЛЕРИ ТИДЖАРЕТ САНАЙИ ЛИМИТЕД ШИРКЕТИ			
Документ № IFU-GUC	Действителен от: 02/05/2012	Редакция №: 02	Страница: 1
		Дата редакции: 23.06.2017	

КАТЕТЕР МОЧЕТОЧНИКОВЫЙ GEOTEK®

Инструкция по применению

Мочеточниковые катетеры бывают двух типов: с открытым и закрытым концом. Все они имеют метки глубины введения и с адаптером Люэра.

Показания к применению Показан для временного дренажа / для введения рентгеноконтрастного вещества при рентгеноскопии для визуализации камней в почках, которые не видны при обычной рентгеноскопии / для образования временного прохода для введения проводника (в основном диагностического катетера). В производстве используется материал этиленвинилацетат для имплантации в медицинских целях. С добавлением висмута / бария для обеспечения рентгеноконтрастности.

Предназначен для однократного использования.

Противопоказания: Характерные при катетеризации мочеточника, а также аллергия на материалы, из которых сделан стент, или на используемые стерилизующие вещества (этиленоксид и, в частности, его производные).

Потенциальные осложнения и риски: Могут возникнуть побочные эффекты, в частности, инфекция мочевыводящих путей.

Меры предосторожности: Данный набор можно использовать только врачам, имеющим опыт использования такого устройства,

Стерилизовано окисью этилена. Апирогенно. Проверьте упаковку: если упаковка повреждена или вскрыта, использовать продукт запрещается. Проверьте срок годности и размер. Не использовать по истечении срока годности. Хранить в сухом защищенном от света месте при температуре 5-30 °С. Следует учитывать возможность аллергических реакций. Только для одного пациента. Не пытайтесь очистить или повторно стерилизовать предмет. После использования утилизировать как биологически опасный материал

Методика:

- Выберите катетер подходящего размера.
- Снимите защитный колпачок, а затем введите катетер, используя общепринятую методику.
- Такие катетеры, как правило, используются при эндоскопии и устанавливаются под визуальным контролем или контролем флюороскопии.
- При использовании рентгеноконтрастного вещества рекомендуется действовать в следующем порядке:
 - Разведите рентгеноконтрастное вещество на 50% с помощью физиологического раствора.
 - Быстро введите болюс.
 - Введение рентгеноконтрастного вещества может вызвать побочные эффекты. Поэтому рекомендуется соблюдать меры предосторожности, указанные в инструкции по применению продукта.
 - При использовании проводника его необходимо вводить в выводной проток без усилия во избежание повреждения почечной лоханки или мочеточника.
- Для постоянных мочеточниковых дренажных катетеров: при любой катетеризации возможно возникновение побочных эффектов, в частности, инфекции мочевыводящих путей. Необходимо осуществлять контроль таких осложнений, чтобы гарантировать правильную работу катетера, а в особенности его проходимость.
- Немедленно проинформируйте своего лечащего врача, если заметите какие-либо отклонения или нарушение функции.
- Интенсивные занятия спортом противопоказаны с установленным мочеточниковым катетером.
- Соблюдайте тщательную гигиену в месте установки катетера.
- Для извлечения просто потяните

Примечание: Настоящая инструкция НЕ устанавливает никакой медицинской или хирургической методики и не является рекомендацией к использованию таковой. За выбор подходящей методики и способа применения данного устройства ответственность несет личный врач



STERILE EO

Одноразовое Условия Срок
использование хранения годности

Стерилизовано
окисью этилена

CE

1984:

Знак CE и идентификационный номер NB

ГЕОТЕК МЕДИКАЛ ВЕ СААЛЫК ХИЗМЕТЛЕРИ ТИДЖАРЕТ САНАЙИ ЛИМИТЕД ШИРКЕТИ
ИВЕДИК ОСБ ААЧ - МЕТАЛЬ СИТЕСИ 1436 СОКАК №12 06378 ЙЕНЕМАХАЛЛЕ - АНКАРА
ТЕЛ: +90312 3959852 ФАКС: +90312395953

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



Перевод соответствует
оригиналу

ГЕОТЕК МЕДИКАЛ ВЕ СААЛЫК ХИЗМЕТЛЕРИ ТИДЖАРЕТ САНАЙИ ЛИМИТЕД ШИРКЕТИ			
Документ № IFU-GRM	Действителен от: 02/05/2012	Редакция №: 01	Страница: 1
		Дата редакции: 26.05.2016	

КАТЕТЕР MALESCOT ДЛЯ МНОГОКРАТНОГО ВВЕДЕНИЯ GEOTEK®

Инструкция по применению

Катетеры Malescot изготовлены из мягкого полиуретана.

Показания к применению: Предназначен для декомпрессии верхних мочевых путей путем дренирования жидкостей из почек, уретры или мочевого пузыря из-за образования камней или обструкций. Данный катетер изготовлен из мягкого полиуретана с различным типом конфигураций, например: Malescot, Pigtail и различными способами размещений, например как прямой пункции или надлобковым. Для однократного применения.

Противопоказания: Серьезные инфекции, гематурия, недержание

Побочные эффекты: Раздражение почек и верхней части мочевого пузыря, вызванное инородным телом, боль, инфекция, учащенное мочеиспускание, гематурия

Меры предосторожности: Данный набор можно использовать только врачам, имеющим опыт использования такого устройства.

Регулярный мониторинг расположения и свободного прохода катетера необходим для оценки эффективности стента.

Стерилизовано окисью этилена. Апиrogenно. Проверьте упаковку: если упаковка повреждена или вскрыта, использовать продукт запрещается. Проверьте срок годности и размер. Не использовать по истечении срока годности. Хранить в сухом защищенном от света месте при температуре 5 - 30 °C. Следует учитывать возможность аллергических реакций. Только для одного пациента. Не пытайтесь очистить или повторно стерилизовать данный инструмент. После использования утилизировать как биологически опасный материал.

Установка катетера для нефростомии:

Стандартная методика Сельдингера:

- Введите иглу-стиллет под рентгеноскопическим контролем в почечную лоханку
- Введите проводник в стилет и протолкните в почечную лоханку
- Введите дилататоры по проводнику для расширения
- Введите катетер для нефростомии по проводнику и продвиньте его в область почечной лоханки. Пожалуйста, крепко держите проводник во время этого процесса.
- После размещения катетера аккуратно извлеките проводник, удерживая катетер в правильном положении.
- Закрепите катетер на коже при помощи фиксирующего диска.
- Соедините катетер с мочесборником с помощью коннектора.

Примечание: Настоящая инструкция НЕ устанавливает никакой медицинской или хирургической методики и не является рекомендацией к использованию таковой. За выбор подходящей методики и способа применения данного устройства ответственность несет лечащий врач.

CE 1984: Знак CE и идентификационный номер NB ГЕОТЕК МЕДИКАЛ ВЕ СААЛЫК ХИЗМЕТЛЕРИ ТИДЖАРЕТ САНАЙИ ЛИМИТЕД ШИРКЕТИ ИВЕДИК ОСБ ААЧ - МЕТАЛЬ СИТЕСИ 1436 СОКАК №12 06378 АНКАРА-ТУРЦИЯ ТЕЛ: +90312 3959852 ФАКС: +9312 3959853	   Одноразовое использование Условия хранения Срок годности Стерилизовано окисью этилена STERILE EO 
---	--

Валерий Валерьевич Р.Х.
08.08.2022.

Перевод соответствует
оригиналу *[Signature]*

ГЕОТЕК МЕДИКАЛ ВЕ СААЛЫК ХИЗМЕТЛЕРИ ТИДЖАРЕТ САНАЙИ ЛИМИТЕД ШИРКЕТИ			
Документ № IFU-GUDS	Действителен от: 02/05/2012	Редакция №: 01	Страница: 1
		Дата редакции: 26.05.2016	АНГЛ

НАБОР РАСШИРИТЕЛЕЙ МОЧЕТОЧНИКА GEOTEK®

Инструкция по применению

Набор состоит из расширителей от 8Fr до 30 Fr

Показания к применению: показан для расширения мочеточника. Сделан из комбинированного материала полиуретана и полипропилена для придания небольшой жесткости при давлении, оказываемом для расширения. В состав данного материала входит также висмут / барий, что обеспечивает рентгеноконтрастность.

Противопоказания: Инфекции, обструкция, недержание

Потенциальные осложнения и риски: Потенциальное повреждение мочеиспускательного канала, перфорация и кровотечение.

Меры предосторожности: Данный набор можно использовать только врачам, имеющим опыт использования такого устройства.

Стерилизовано окисью этилена. Апиrogenно. Проверьте упаковку: если упаковка повреждена или вскрыта, использовать продукт запрещается. Проверьте срок годности и размер. Не использовать по истечении срока годности. Хранить в сухом защищенном от света месте при температуре 5 - 30 °C. Следует учитывать возможность аллергических реакций. Только для одного пациента. Не пытайтесь очистить или повторно стерилизовать предмет. После использования утилизировать как биологически опасный материал

Методика:

- Проникните в почку с помощью катетера.
- Проводник проведите через иглу. Мочеточник можно расширить с помощью последовательного использования расширителей от 8F до 30 F
- После расширения введите кожу.
- Операция проводится путем введения нефроскопа через кожу.

Примечание: Настоящая инструкция НЕ устанавливает никакой медицинской или хирургической методики и не является рекомендацией к использованию таковой. За выбор подходящей методики и способа применения данного устройства ответственность несет лечащий врач.

CE

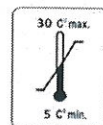
1984:

Знак CE и идентификационный номер NB

ГЕОТЕК МЕДИКАЛ ВЕ СААЛЫК ХИЗМЕТЛЕРИ
ТИДЖАРЕТ САНАЙИ ЛИМИТЕД ШИРКЕТИ
ИВЕДИК ОСБ ААЧ - МЕТАЛЬ СИТЕСИ 1436 СОКАК №12
06378 АНКАРА-ТУРЦИЯ
ТЕЛ: +90312 3959852
ФАКС: +9312 3959853



Одноразовое
использование



Условия
хранения



Срок
годности

STERILE EO

стерилизовано окисью
этилена

В.В. Верещенко
02.05.2012



Перевод соответствует
оригиналу

